

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE METAALHANDEL

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007

Convention collective de travail du 21 juin 2007

BRUGPENSIOEN PLOEGENARBEID

PRÉPENSION TRAVAIL EN ÉQUIPES

In uitvoering van artikel 19 § 3 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 19 § 3 de l'accord national 2007-2008 du 21 mai 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1^{er}.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **werkgevers** en de werklieden van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst **wordt** onder "werklieden" verstaan: de werklieden en de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Toepassingsmodaliteiten

CHAPITRE II. - Modalités d'application

Art. 2.

Art. 2.

Conform het wettelijk kader wordt in de **periode** van 1 januari 2007 tot 31 december 2008, de brugpensioenleeftijd op **56** jaar gebracht op voorwaarde dat zij een beroepsloopbaan van 33 jaar kunnen rechtvaardigen.

Conformément au cadre légal dans la période du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2008, l'âge de la prépension sera porté à 56 ans à condition de pouvoir justifier 33 ans de carrière professionnelle.

Bovendien **moeten** deze werklieden kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst **minimaal** 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime **zoals** bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en **algemeen** verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990 (Belgisch Staatsblad van 13 juni 1990).

En outre, ces ouvriers doivent pouvoir prouver au moment où leur contrat de travail prend fin, qu'ils ont travaillé au minimum 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par arrêté royal le 10 mai 1990 (Moniteur belge du 13 juin 1990).

Art. 3.

Art. 3.

De leeftijd bedoeld bij artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst **moet** bereikt zijn tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

L'âge visé à l'article 2 de la présente convention collective de travail doit être atteint au cours de la durée de la présente convention collective de travail et au moment où il est mis fin au contrat de travail.

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

20 -07- 2007

02 -10- 2007

NR
N°

85.007/6/19904

HOOFDSTUK III. - Betaling van de aanvullende vergoeding en van de hoofdelijke bijdrage

Art. 4.

Het "Sociaal Fonds voor de metaalhandel" **neemt** de betaling van de aanvullende vergoeding, **alsmede** het **geheel** van de hoofdelijke bijdragen met inbegrip van de bijzondere **compenserende** maandelijkse werkgeversbijdrage, **zoals opgenomen** in artikel 111 van de **wet van 26 maart 1999** betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (Belgisch Staatsblad van 1 **april 1999**), op zich.

Het "Sociaal Fonds voor de metaalhandel" **zal** hiertoe de nodige **modaliteiten** uitwerken.

HOOFDSTUK IV. - Geldigheid

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in **werking** op 1 januari 2007 en treedt buiten werking op **31 december 2008**.

CHAPITRE III. - Paiement de l'indemnité complémentaire et de la cotisation capitalive

Art. 4.

Le "Fonds social du commerce du métal" prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, ainsi que la totalité des cotisations capitalives, y compris la cotisation patronale spéciale compensatoire mensuelle, comme prévu à l'article 111 de la loi du **26 mars 1999** relative au plan d'action belge pour l'emploi **1998** et portant des dispositions diverses (Moniteur belge du 1^{er} avril **1999**).

Pour ce faire, le "Fonds social du commerce du métal" élaborera les modalités voulues.

CHAPITRE IV. - Validité

Art. 5.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.